

2008高级口译复习绝招第十九期 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/499/2021_2022_2008_E9_AB_98_E7_BA_A7_c95_499887.htm 长沙独立寒秋，湘江北去，橘子洲头。看万山红遍，层林尽染；漫江碧透，百舸争流。鹰击长空，鱼翔浅底，万类霜天竞自由。怅寥廓，问苍茫大地，谁主沉浮。携来百侣曾游，忆往昔峥嵘岁月稠。恰同学少年，风华正茂；书生意气，挥斥方遒。指点江山，激扬文字，粪土当年万户侯。曾记否，到中流击水，浪遏飞舟

。Changsha Alone I stand in the autumn cold On the tip of Orange Island, The Xiang flowing northward. I see a thousand hills crimsoned through By their serried woods deep-dyed, And a hundred barges vying Over crystal blue waters. Eagles cleave the air, Fish glide under the shallow water. Under freezing skies a million creatures contend in freedom. Brooding over this immensity, I ask, on this bondless land Who rules over mans destiny? I was here with a throng of companions, Vivid yet those crowded months and years. Young we were, schoolmates, At lifes full flowering. Filled with student enthusiasm Boldly we cast all restraints aside. Pointing to our mountains and rivers, Setting people afire with our words, We counted the mighty no more than muck. Remember still How, venturing midstream, we struck the waters And the waves stayed the speeding boats? 段子：在整个申博宣传片中，十多次响起了中国民乐《茉莉花》的旋律，征服了现场的与会成员国代表、国展局官员和众多记者。当片中一个年仅3岁左右的小孩以稚嫩的嗓音唱起《茉莉花》时，全场再一次响起了热烈的掌声

。记者获悉，用传唱全世界的《茉莉花》来作申博片的主题，是张艺谋经过深思熟虑以后做出的决定。片中还多次展示了上海东西方文化结合的多元文化，既有城隍庙、上海老街等古色古香的上海景致，也有高耸入云的摩天大厦、四通八达的交通要道等充满了现代气息的上海风情。 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com